



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
禮賓公關外事辦公室第一職階二等高級技術員（資訊範疇）

Regime de gestão uniformizada — concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, no Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, para técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de informática

知識考試（筆試）——各准考人的考室安排及《准考人須知》

Prova de conhecimentos (prova escrita) – Distribuição dos candidatos admitidos pelas salas de realização da prova e «Instruções para os candidatos admitidos»

禮賓公關外事辦公室以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零一九年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈知識考試（筆試）各准考人的考試地點及《准考人須知》如下：

Tornam-se públicos o local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos e as «Instruções para os candidatos admitidos» ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019:

知識考試（筆試）於2020年8月15日下午2時30分在澳門宋玉生廣場322-362號 誠豐商業中心6樓公務人員培訓中心舉行，作答時間為三小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no dia 15 de Agosto de 2020, pelas 14,30 horas, no Centro de Formação dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau, e terá a duração de 3 horas.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

序號 N.º	姓名 Nome	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
1	歐陽俊永 AO IEONG, CHON WENG 5193XXXX	中文 Chinês	誠豐商業中心 6樓 Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar
2	歐偉豪 AO, WAI HOU 1372XXXX	中文 Chinês	
3	陳志美 CHAN, CHI MEI 5171XXXX	中文 Chinês	
4	陳日欣 CHAN, IAT IAN 7397XXXX	中文 Chinês	
5	陳嘉輝 CHAN, KA FAI 1236XXXX	中文 Chinês	
6	陳嘉興 CHAN, KA HENG 1241XXXX	中文 Chinês	
7	陳家寶 CHAN, KA POU 5108XXXX	中文 Chinês	
8	陳劍南 CHAN, KIM NAM 7437XXXX	中文 Chinês	
9	陳杰康 CHAN, KIT HONG 5156XXXX	中文 Chinês	
10	陳德彬 CHAN, TAK PAN 1327XXXX	中文 Chinês	
11	陳童彬 CHAN, TONG PAN 1316XXXX	中文 Chinês	
12	陳偉雄 CHAN, WAI HONG 1227XXXX	中文 Chinês	
13	陳偉基 CHAN, WAI KEI 5163XXXX	中文 Chinês	
14	陳偉業 CHAN, WAI YIP 5182XXXX	中文 Chinês	
15	陳詠豪 CHAN, WENG HOU 5149XXXX	中文 Chinês	
16	周挺發 CHAO, TENG FAT 5117XXXX	中文 Chinês	
17	謝偉鴻 CHE, WAI HONG 5172XXXX	中文 Chinês	
18	鄭澤泓 CHEANG, CHAK WANG 5161XXXX	中文 Chinês	
19	鄭潤財 CHEANG, ION CHOI 5146XXXX	中文 Chinês	
20	鄭健興 CHEANG, KIN HENG 1252XXXX	中文 Chinês	
21	鄭焯晉 CHEANG, KUENG CHON 5173XXXX	中文 Chinês	
22	鄭歷恆 CHEANG, LEK HANG 5095XXXX	中文 Chinês	
23	鄭貝思 CHEANG, PUI SI 1218XXXX	中文 Chinês	
24	張建業 CHEONG, KIN IP 5162XXXX	中文 Chinês	
25	張文開 CHEONG, MAN HOI 1259XXXX	中文 Chinês	
26	張洛楓 CHEUNG, LOK FONG 1230XXXX	中文 Chinês	
27	錢耀良 CHIN, IO LEONG 5204XXXX	中文 Chinês	
28	招俊豪 CHIO, CHON HOU 1317XXXX	中文 Chinês	
29	趙承恩 CHIO, SENG IAN 1242XXXX	中文 Chinês	
30	崔振威 CHOI, CHAN WAI 1328XXXX	中文 Chinês	
31	蔡聰明 CHOI, CHONG MENG 1294XXXX	中文 Chinês	
32	徐錦洪 CHOI, KAM HUNG 5077XXXX	中文 Chinês	
33	徐秉誠 CHOI, PENG SENG 5135XXXX	中文 Chinês	
34	鍾榮華 CHONG, WENG WA 5123XXXX	中文 Chinês	
35	朱耀文 CHU, IO MAN 5109XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

序號 N.º	姓名 Nome	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
36	葉家寧 EAIP, KA NENG 5124XXXX	中文 Chinês	誠豐商業中心 6樓 Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar
37	范月軍 FAN, UT KUAN 5162XXXX	中文 Chinês	
38	范偉標 FAN, WAI PIO 1328XXXX	中文 Chinês	
39	方逸鏗 FONG, IAT HANG 5186XXXX	中文 Chinês	
40	馮艷如 FONG, IM U 5200XXXX	中文 Chinês	
41	馮廣義 FONG, KWONG YEE 1312XXXX	中文 Chinês	
42	何菲菲 HE, FEIFEI 1451XXXX	中文 Chinês	
43	何晉禮 HO, CHON LAI 5176XXXX	中文 Chinês	
44	何祖潤 HO, CHOU ION 5102XXXX	中文 Chinês	
45	何泉啓 HO, CHUN KAI 5158XXXX	中文 Chinês	
46	何錦成 HO, KAM SENG 7442XXXX	中文 Chinês	
47	何錦華 HO, KAM WA 5168XXXX	中文 Chinês	
48	何敏慧 HO, MAN WAI 5148XXXX	中文 Chinês	
49	許松濤 HOI, CHONG TOU 1253XXXX	中文 Chinês	
50	許海波 HOI, HOI PO 1325XXXX	中文 Chinês	
51	許宣怡 HOI, SUN I 5181XXXX	中文 Chinês	
52	許達安 HOI, TAT ON 5096XXXX	中文 Chinês	
53	熊家和 HONG, KA WO 1256XXXX	中文 Chinês	
54	黃鴻儒 HUANG, HONGRU 1414XXXX	中文 Chinês	
55	禰志佳 HUN, CHI KAI 7368XXXX	中文 Chinês	
56	任仲婷 IAM, CHONG TENG 1222XXXX	中文 Chinês	
57	甄海勇 IAN, HOI IONG 7390XXXX	中文 Chinês	
58	楊智猛 IEONG, CHI MANG 5110XXXX	中文 Chinês	
59	楊健偉 IEONG, KIN WAI 5191XXXX	中文 Chinês	
60	楊文達 IEONG, MAN TAT 5185XXXX	中文 Chinês	
61	楊斌 IEONG, PAN 1236XXXX	中文 Chinês	
62	楊小藝 IEONG, SIO NGAI 1331XXXX	中文 Chinês	
63	楊汝威 IEONG, U WAI 5162XXXX	中文 Chinês	
64	楊永建 IEONG, WENG KIN 1533XXXX	中文 Chinês	
65	葉家明 IP, KA MENG 5198XXXX	中文 Chinês	
66	簡煒龍 KAN, WAI LUNG 5194XXXX	中文 Chinês	
67	高泉盛 KOU, CHUN SENG 1511XXXX	中文 Chinês	
68	黎嘉豪 LAI, KA HOU 5186XXXX	中文 Chinês	
69	黎家樑 LAI, KA LEONG 5194XXXX	中文 Chinês	
70	黎東權 LAI, TONG KUN 5187XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

序號 N.º	姓名 Nome	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
71	林振培 LAM, CHAN PUI	1231XXXX	中文 Chinês
72	林劍輝 LAM, KIM FAI	5150XXXX	中文 Chinês
73	林江恩 LAM, KONG IAN	1348XXXX	中文 Chinês
74	林慕貞 LAM, MOU CHENG	1440XXXX	中文 Chinês
75	林宇滔 LAM, U TOU	5196XXXX	中文 Chinês
76	劉智煒 LAO, CHI WAI	5109XXXX	中文 Chinês
77	劉俊傑 LAO, CHON KIT	1238XXXX	中文 Chinês
78	劉季良 LAO, KUAI LEONG	7411XXXX	中文 Chinês
79	劉素怡 LAO, SOU I	1358XXXX	中文 Chinês
80	劉子健 LAU, CHI KIN	5115XXXX	中文 Chinês
81	李子添 LEI, CHI TIM	5121XXXX	中文 Chinês
82	李俊濠 LEI, CHON HOU	1216XXXX	中文 Chinês
83	李漢騏 LEI, HON KEI	1262XXXX	中文 Chinês
84	李滢君 LEI, IENG KUAN	1251XXXX	中文 Chinês
85	李英偉 LEI, IENG WAI	5183XXXX	中文 Chinês
86	李錦就 LEI, KAM CHAO	5179XXXX	中文 Chinês
87	李景輝 LEI, KENG FAI	5195XXXX	中文 Chinês
88	李建輝 LEI, KIN FAI	1351XXXX	中文 Chinês
89	李建勛 LEI, KIN FAN	5136XXXX	中文 Chinês
90	李穎忠 LEI, WENG CHONG	5189XXXX	中文 Chinês
91	梁志聰 LEONG, CHI CHONG	1363XXXX	中文 Chinês
92	梁凱正 LEONG, HOI CHENG	1261XXXX	中文 Chinês
93	梁燕輝 LEONG, IN FAI	1327XXXX	中文 Chinês
94	梁淑敏 LEONG, SOK MAN	1353XXXX	中文 Chinês
95	梁天豪 LEONG, TIN HOU	5140XXXX	中文 Chinês
96	梁華坤 LEONG, WA KUAN	7382XXXX	中文 Chinês
97	梁偉棋 LEONG, WAI KEI	5164XXXX	中文 Chinês
98	梁兆鑫 LEUNG, SIO KAM	5209XXXX	中文 Chinês
99	李明燦 LI, MINGCAN	1476XXXX	中文 Chinês
100	羅俊強 LO, CHON KEONG	7366XXXX	中文 Chinês
101	羅俊偉 LO, CHON WAI	1230XXXX	中文 Chinês
102	羅逸豪 LO, IAT HOU	1238XXXX	中文 Chinês
103	呂玉林 LOI, IOK LAM	5160XXXX	中文 Chinês
104	雷嘉鳴 LOI, KA MENG	1216XXXX	中文 Chinês
105	駱志成 LOK, CHI SENG	1270XXXX	中文 Chinês

誠豐商業中心
6樓
Centro
Comercial
Cheng Feng,
6.º andar



澳門特別行政區政府
Governho da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

序號 N.º	姓名 Nome	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
106	陸智遠 LOK, CHI UN 1229XXXX	中文 Chinês	誠豐商業中心 6樓 Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar
107	龍擎峰 LONG, KENG FONG 5173XXXX	中文 Chinês	
108	盧濟華 LOU, CHAI WA 5141XXXX	中文 Chinês	
109	盧卓棋 LOU, CHEOK KEI 1261XXXX	中文 Chinês	
110	盧志明 LOU, CHI MENG 5117XXXX	中文 Chinês	
111	盧家樑 LOU, KA LEONG 5173XXXX	中文 Chinês	
112	盧新華 LOU, SAN WA 5132XXXX	中文 Chinês	
113	馬靜怡 MA, CHENG I 5118XXXX	中文 Chinês	
114	麥煦能 MAK, HOI NANG 5113XXXX	中文 Chinês	
115	麥錦卓 MAK, KAM CHEOK 5106XXXX	中文 Chinês	
116	文禮俊 MAN, LAI CHON 5125XXXX	中文 Chinês	
117	繆罈 MIO, KONG 1319XXXX	中文 Chinês	
118	莫皓全 MOK, HOU CHUN 5212XXXX	中文 Chinês	
119	吳翠妍 NG, CHOI IN 1216XXXX	中文 Chinês	
120	伍漢強 NG, HON KEONG 5089XXXX	中文 Chinês	
121	吳家傑 NG, KA KIT 5167XXXX	中文 Chinês	
122	吳健輝 NG, KIN FAI 1227XXXX	中文 Chinês	
123	吳傑 NG, KIT 5203XXXX	中文 Chinês	
124	吳偉業 NG, VAI IP 5104XXXX	中文 Chinês	
125	吳華成 NG, WA SENG 5173XXXX	中文 Chinês	
126	潘志立 PUN, CHI LAP 1272XXXX	中文 Chinês	
127	潘志偉 PUN, CHI WAI 5189XXXX	中文 Chinês	
128	潘煦進 PUN, U CHON 1225XXXX	中文 Chinês	
129	邵文頓 SHAO, WENDUN 1380XXXX	中文 Chinês	
130	施明亮 SI, MENG LEONG 5160XXXX	中文 Chinês	
131	冼永傑 SIN, WENG KIT 1226XXXX	中文 Chinês	
132	蘇奕欽 SOU, IEK IAM 1330XXXX	中文 Chinês	
133	蘇凌奕 SOU, LENG IEK 1295XXXX	中文 Chinês	
134	孫嘉明 SUN, KA MENG ISAAC 5204XXXX	中文 Chinês	
135	戴天就 TAI, TIN CHAO 5173XXXX	中文 Chinês	
136	譚焯安 TAM, CHEOK ON 1248XXXX	中文 Chinês	
137	譚志聰 TAM, CHI CHONG 5182XXXX	中文 Chinês	
138	譚康威 TAM, HONG WAI 5169XXXX	中文 Chinês	
139	鄧祁鋒 TANG, KIFUNG ANDY 5177XXXX	中文 Chinês	
140	鄧勝游 TANG, SENG IAO 7378XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

序號 N.º	姓名 Nome	考試使用語言 Língua a utilizar nas provas	考室位置 Localização das salas
141	鄧榮昌 TANG, VENG CHEONG 5105XXXX	中文 Chinês	誠豐商業中心 6樓 Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar
142	余家健 U, KA KIN 5171XXXX	中文 Chinês	
143	袁浩江 UN, HOU KONG 5176XXXX	中文 Chinês	
144	阮浩森 UN, HOU SAM 5138XXXX	中文 Chinês	
145	袁嘉俊 UN, KA CHON 1427XXXX	中文 Chinês	
146	黃宇霆 VONG, U TENG 5208XXXX	中文 Chinês	
147	溫俊敏 WAN, CHON MAN 5121XXXX	中文 Chinês	
148	黃富恒 WONG, FU HANG 5192XXXX	中文 Chinês	
149	黃漢銘 WONG, HON MENG 5183XXXX	中文 Chinês	
150	黃康寧 WONG, HONG NENG 7442XXXX	中文 Chinês	
151	黃家成 WONG, KA SENG 5200XXXX	中文 Chinês	
152	黃家榮 WONG, KA WENG 5133XXXX	中文 Chinês	
153	黃錦富 WONG, KAM FU 1249XXXX	中文 Chinês	
154	黃金城 WONG, KAM SENG 1281XXXX	中文 Chinês	
155	黃景坤 WONG, KENG KUAN 5206XXXX	中文 Chinês	
156	黃健文 WONG, KIN MAN 5134XXXX	中文 Chinês	
157	黃僑峰 WONG, KIO FONG 5126XXXX	中文 Chinês	
158	黃杰勤 WONG, KIT KAN 1242XXXX	中文 Chinês	
159	黃江偉 WONG, KONG WAI 1326XXXX	中文 Chinês	
160	黃桂明 WONG, KUAI MENG 5146XXXX	中文 Chinês	
161	黃冠豪 WONG, KUN HOU 1352XXXX	中文 Chinês	
162	黃雅鳳 WONG, NGA FONG 1330XXXX	中文 Chinês	
163	黃詩敏 WONG, SI MAN 1385XXXX	中文 Chinês	
164	黃偉基 WONG, WAI KEI 5098XXXX	中文 Chinês	
165	胡俊鴻 WU, CHON HONG 5210XXXX	中文 Chinês	
166	胡俊朗 WU, CHON LONG 5210XXXX	中文 Chinês	
167	吳曉萍 WU, XIAOPING 1501XXXX	中文 Chinês	
168	袁京緯 YUEN, KING WAI 1497XXXX	中文 Chinês	
169	容家宏 YUNG, KA WANG 5122XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

知識考試（筆試）——《准考人須知》
Prova de conhecimentos (prova escrita) –
«Instruções para os candidatos admitidos»

1. 一般須知

Observações gerais

1.1 知識考試（筆試）於 2020 年 8 月 15 日下午 2 時 30 分舉行，作答時間為三小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) terá lugar no dia 15 de Agosto de 2020, pelas 14,30 horas, e terá a duração de 3 horas.

1.2 知識考試（筆試）地點為澳門宋玉生廣場 322-362 號誠豐商業中心 6 樓公務人員培訓中心；

A prova de conhecimentos (prova escrita) será realizada no Centro de Formação dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 322-362, Centro Comercial Cheng Feng, 6.º andar, Macau;

1.3 考試地點於考試開始前 30 分鐘開放予准考人進入，並於下午 2 時 30 分準時關閉，准考人逾時不得進入考室並自動被除名。准考人務必留意乘搭升降機的等候時間；

O portão do local de realização da prova será aberto para entrada dos candidatos 30 minutos antes da hora do início da prova, e será fechado exactamente às 14,30 horas. Não é permitida a entrada dos candidatos nas salas da prova depois dessa hora, sendo os mesmos excluídos automaticamente. Os candidatos devem prestar atenção ao tempo de espera para o elevador.

1.4 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem trazer para o local de realização da prova:

- 有效的澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者不能參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM, válidos. O candidato que não apresente qualquer um dos documentos de identificação atrás mencionados não pode prestar a prova e será excluído;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

- 文具：藍色或黑色原子筆。禁止使用可擦的原子筆及塗改液／帶，現場不會供應文具。

Material de escrita: esferográficas de tinta azul ou preta. Não é permitido utilizar instrumentos como esferográficas com tinta apagável e tinta branca/fita de correção. No local onde se realizará a prova não serão fornecidos estes materiais.

- 1.5 准考人如需“出席證明”，可在考試前向監考人員提出要求；

Caso o candidato necessite da “Certidão de Presença”, deve solicitá-la ao vigilante antes do início da prova;

- 1.6 不接受任何更改考試地點及／或時間之申請。准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考。

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora. Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta.

2. 紀律

Disciplina

- 2.1 准考人不可在考室進食（包括咀嚼香口膠）；經准許後，則可以喝水；

Não é permitido comer nas salas onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilhas), mas é permitido beber água, com autorização;

- 2.2 准考人於知識考試（筆試）期間僅可查閱開考通告中考試範圍內所指的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外任何文字標註及文字註釋，違者會被除名）；

Durante a prova de conhecimentos (prova escrita), os candidatos só podem consultar a legislação referida no programa do aviso de abertura do concurso, na sua versão original, sem qualquer anotação e sem nota ou registo pessoal escritos, sob pena de exclusão;

- 2.3 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如准考人有抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊行為，會被除名；

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem, ou tentem copiar as respostas dos outros



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

candidatos, ou que facilitem a cópia das suas respostas a outros candidatos, ou que cometam qualquer outra fraude, serão excluídos;

2.4 考室內禁止使用任何電子設備，並應關閉通訊設備；

Na sala da prova, é proibido usar qualquer equipamento electrónico e devem ser desligados quaisquer aparelhos de comunicação;

2.5 准考人如行為不檢，或擾亂考試秩序，會被除名。

Os candidatos que se comportem desordeiramente durante a prova ou que perturbem a ordem da prova serão excluídos.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置及配合完成第 7 項所述的防疫措施；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem no local destinado para a realização da prova antecipadamente para consultarem a localização da sala da prova e acompanhar as medidas de prevenção epidémica indicadas no ponto 7;

3.2 准考人可於開考前 30 分鐘進入考室；

Os candidatos podem entrar na sala da prova 30 minutos antes da hora do seu início;

3.3 准考人必須按照監考人員所安排的座位就座；

Os candidatos devem sentar-se no lugar conforme indicado pelos vigilantes;

3.4 准考人桌上只可放置原子筆及開考通告中提及可查閱考試範圍內所指的法例，身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Os candidatos só podem ter sobre a mesa esferográficas e a legislação referida no programa das provas do aviso do concurso. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação não podem prestar a prova e serão excluídos;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

3.5 除 2.2 及 3.4 項所指的物品外，其餘的個人物品必須放置在座椅下方；
Com excepção dos objectos indicados nos pontos 2.2 e 3.4, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

3.6 建議准考人不要攜帶手提電話或其他電子設備進入考室。如攜帶有關設備，應把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。

Sugere-se aos candidatos que não levem o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos para a sala da prova. Se os candidatos pretenderem levá-los, devem desligá-los (incluindo os alarmes) ou devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos de comunicação electrónicos, para garantir que não emitam quaisquer sinais sonoros.

4. 派發試卷及答題試

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

4.1 准考人獲發試卷及答題紙後，須核實頁數。如頁數不正確，應立即通知監考人員；

Depois de serem distribuídos os enunciados e as folhas de resposta, os candidatos devem verificar o número de folhas do enunciado e de resposta. Os candidatos devem informar imediatamente o vigilante caso algum destes números de folhas não esteja correcto;

4.2 准考人須注意監考人員宣讀的考試規則及注意事項；

Os candidatos devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações relativas à prova;

4.3 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

- 5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在白板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 30 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

As horas exactas de início e termo da realização da prova serão indicadas pelos vigilantes no quadro branco ou em local visível da sala, e 30 minutos antes do fim da prova, os candidatos serão avisados do tempo que falta;

注意：考室內未必備有時鐘，准考人應帶備手錶以計算考試時間；但亦須特別注意，“智能手錶”屬於上述 3.6 項所提及的電子通訊設備，必須按照該項之處理程序，嚴格執行；

Nota: É provável que não haja relógio na sala da prova, os candidatos devem trazer relógio de pulso para ver as horas e calcular o tempo para a realização da prova. No entanto, devem prestar especial atenção em relação ao uso do “relógio inteligente”, sendo que o mesmo é considerado um dos equipamentos electrónicos referidos anteriormente no ponto 3.6, pelo que deve ser seguido rigorosamente o procedimento estabelecido nesse ponto;

- 5.2 考試進行中，如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou aparelhos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros e o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri;

- 5.3 如對試卷有任何疑問，准考人須於考試開始 30 分鐘內發問，並先舉手向監考人員示意，考試開始 30 分鐘後將不再接受任何發問；

Em caso de ter dúvidas sobre o enunciado, o candidato deve apresentá-las, dentro de 30 minutos, contados a partir do início da prova, devendo, antes disso, levantar a mão e apresentar a sua pretensão ao vigilante. Depois deste prazo, não são permitidas quaisquer dúvidas.

- 5.4 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶手提電話或電子設備；

Caso o candidato necessite de ir à casa de banho durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante, sendo acompanhado, sem telemóvel ou equipamentos electrónicos, pelo trabalhador designado para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

- 5.5 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，禁止塗改；更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上答案；

Durante a prova, os candidatos devem utilizar esferográficas de tinta azul ou preta para escrever as respostas, não sendo permitido apagá-las. Para corrigir as respostas, os candidatos devem rasurá-las e escrevê-las de novo;

- 5.6 准考人須填妥“准考人身份識別表”，並將“准考人身份識別表”的編號寫於試卷及答題紙的指定位置內。除此之外，不得於試卷其他位置或答題紙記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人序號或簽署等，違者會被除名；

Os candidatos devem preencher a “Identificação do Candidato”, e escrever o n.º de “Identificação do Candidato” no lugar designado em enunciado e folha de resposta. Além disso, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como nome, n.º do BIR, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem em qualquer outro local do enunciado ou das folhas de resposta, sob pena dos candidatos serem excluídos;

- 5.7 如准考人放棄考試或提前完成考試，僅可於開考30分鐘後至考試完結前30分鐘舉手示意，並須經監考人員收回試卷、答題紙和草稿紙後方可離開考室；

O candidato que queira desistir da prova, ou que a conclua antes do tempo previsto para a sua duração, só o pode fazer 30 minutos após o seu início e até 30 minutos antes do termo da realização da prova. O candidato só pode sair da sala após o vigilante recolher o seu enunciado, as folhas de resposta e as folhas de rascunho, devendo levantar o braço para manifestar a sua intenção;

- 5.8 不得撕去試卷或答題紙內任何分頁，否則會被除名；

Não é permitido ao candidato tirar nenhuma página do enunciado ou das folhas de resposta, sob pena de exclusão;

- 5.9 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上。違反停筆指示時，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

Os candidatos devem parar de responder imediatamente e colocar a esferográfica em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

prova e der ordem para parar de responder. Se os candidatos não respeitarem a instrução atrás referida, o vigilante irá registar as alterações ou respostas escritas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

5.10 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷、答題紙和草稿紙，有關程序需時，准考人待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados, as folhas de resposta e as folhas de rascunho de todos os candidatos. Como o procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

5.11 不得將試卷、答題紙和草稿紙帶離考室，違者將會被除名。

Não é permitido levar o enunciado, as folhas de resposta e as folhas de rascunho para fora da sala da prova, sob pena de exclusão do candidato.

6. 惡劣天氣情況下的指引

Orientações em caso de mau tempo

6.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

- 暴雨或雷暴警告信號：考試如期舉行；

Sinal de chuva intensa ou sinal de trovoadas: a prova realiza-se na data e hora previstas;

- 颱風信號：當日上午 12 時懸掛或仍懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行之知識考試，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Sinal de tempestade tropical: será cancelada a prova, caso o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior esteja hasteado às 12,00 horas ou seja hasteado após as 12,00 horas desse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno.

7. 防疫措施

Medidas de prevenção da epidemia



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

- 7.1 因應“新型冠狀病毒肺炎”疫情的發展，准考人須留意由衛生局疾病預防控制中心抗疫專頁內提供的防疫指引 (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>) ;
Tendo em conta a evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, os candidatos devem prestar atenção às orientações de prevenção epidemiológica divulgadas na página electrónica especial contra epidemias do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx>);
- 7.2 所有進入考試地點的准考人必須自備及戴上口罩、出示使用衛生局“澳門健康碼”系統填寫並取得的憑證（憑證當日有效），及接受以額探方式的體溫探測（一般大於或等於 37.5°C（99.5°F）才考慮為發熱）；
Todos os candidatos ao entrarem no local da prova devem trazer e usar a sua própria máscara, apresentar o comprovativo electrónico obtido através do preenchimento devido no mesmo dia no sistema dos Serviços de Saúde relativo ao “Código de Saúde de Macau” (Esse comprovativo é válido por um dia), e devem medir a temperatura corporal na testa (em geral, considera-se febre a temperatura igual ou superior a 37,5°C (99,5°F));
- 7.3 倘准考人出現發熱、急性咳嗽症狀或未能履行第 7.2 項所述任一要求，則不得參加考試並被除名；
Os candidatos que apresentem sintomas de febre, tosse aguda ou não cumpram qualquer dos requisitos indicados no pontos 7.2 não poderão prestar a prova e serão excluídos;
- 7.4 准考人須全程配戴口罩，否則可被視作違規；監考人員在核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，拒絕者可被視作違規；
Durante a prova, os candidatos devem usar a máscara, caso contrário, é considerado como infracção às regras da prova escrita. No momento da confirmação da identidade dos candidatos, os vigilantes podem requerê-los a remoção temporária da máscara. A recusa por parte do candidato é considerado como infracção às regras da prova escrita;
- 7.5 防疫措施可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而改變；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
禮賓公關外事辦公室
Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos

As medidas de prevenção da epidemia poderão ser alteradas face à evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”;

7.6 考試亦可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Tendo em conta a evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, a prova poderá ser cancelada, sendo a nova data para a sua realização anunciada em tempo oportuno.

二零二零年七月十日於禮賓公關外事辦公室。

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 10 de Julho de 2020.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

唐偉良

Tong Wai Leong

禮賓公關外事辦公室副主任

Coordenador-adjunto do GPRPAE

正選委員

Vogal efectivo

高錦超

Kou Kam Chio

經濟局顧問高級技術員

Técnico superior assessor da DSE

正選委員

Vogal efectivo

何迪昕

Ho Tek Ian

身份證明局顧問高級技術員

Técnico superior assessor da DSI